

1 Đăng ký cư trú, hộ khẩu, đăng ký con dấu

Người lưu trú trung và dài hạn hay người vĩnh trú có tư cách lưu trú trên 3 tháng sẽ được cấp giấy đăng ký cư trú tương tự như công dân Nhật Bản. Những người có tư cách lưu trú này cần thực hiện đăng ký cư trú khi bắt đầu sinh sống tại Nhật Bản, chuyển đi nơi khác hoặc quay trở lại Nhật Bản. Việc thực hiện đăng ký cư trú sẽ giúp người cư trú được hưởng các dịch vụ của thành phố. Ngoài ra, ở Nhật Bản còn có hệ thống hộ khẩu. Đây là hệ thống lưu lại mối quan hệ với những người thân, và chứng minh công khai các bước ngoặt trong vòng đời của con người như chào đời, kết hôn, ly hôn, và qua đời. Đối với người nước ngoài, mặc dù không có hộ khẩu, nhưng nếu có những bước ngoặt trong đời giống như trên tại Nhật Bản thì cũng phải thông báo cho Tòa thị chính thành phố.

(1) Đăng ký cư trú

Ban cư dân quận thuộc Tòa thị chính các quận

Loại thủ tục	Thời gian thực hiện	Giấy tờ cần mang theo
Nhập cảnh Việc lấy tư cách lưu trú của người lưu trú trung và dài hạn bắt đầu sinh sống tại Nhật Bản lần đầu tiên	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày bắt đầu sinh sống tại thành phố Kumamoto	<ul style="list-style-type: none">○Giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt hoặc Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài được xem như giấy chứng nhận trên theo quy định trong Luật quản lý xuất nhập cảnh và chứng nhận người tị nạn, v.v...○Thẻ lưu trú (có thể sử dụng hộ chiếu trong trường hợp chưa được cấp tại sân bay)
Chuyển đến Chuyển đến thành phố Kumamoto từ thành phố, quận, thị trấn và làng xã khác	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày đã chuyển đến thành phố Kumamoto	<ul style="list-style-type: none">○Thẻ lưu trú, Giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt hoặc Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài được xem như giấy chứng nhận trên theo quy định trong Luật quản lý xuất nhập cảnh và chứng nhận người tị nạn, v.v....○Giấy chứng nhận chuyển đi○Khác (*) Vui lòng mang theo nếu có Thẻ My Number, thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc gia, v.v...
Chuyển đi Khi chuyển từ thành phố Kumamoto đến thành phố, quận, thị trấn và làng xã khác	2 tuần trước ngày dự định chuyển đi	<ul style="list-style-type: none">○Thẻ lưu trú, Giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt hoặc Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài được xem như giấy chứng nhận trên theo quy định trong Luật quản lý xuất nhập cảnh và chứng nhận người tị nạn, v.v....○Khác (*) Vui lòng mang theo nếu có Thẻ My Number, thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc gia, v.v...

<p style="text-align: center;">Chuyển chỗ ở</p> <p>Khi chuyển chỗ ở trong thành phố Kumamoto</p>	<p>Trong vòng 14 kể từ ngày đã chuyển chỗ ở</p>	<p>○Thẻ lưu trú, Giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt hoặc Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài được xem như giấy chứng nhận trên theo quy định trong Luật quản lý xuất nhập cảnh và chứng nhận người tị nạn, v.v....</p> <p>○<u>Khác (*)</u> Vui lòng mang theo nếu có Thẻ My Number, thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc gia, v.v...</p>
<p style="text-align: center;">Xuất cảnh</p> <p>Khi rời khỏi Nhật Bản</p>	<p>Trong vòng 14 kể từ ngày đã chuyển chỗ ở</p>	<p>○Thẻ lưu trú</p> <p>○<u>Khác (*)</u> Vui lòng mang theo nếu có Thẻ My Number, thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc gia, v.v...</p>

***Khác (*):** Các giấy tờ cần thiết sẽ khác nhau tùy thuộc vào tình hình, chẳng hạn như độ tuổi của các thành viên trong gia đình và có số con trong hộ gia đình, v.v.... Vui lòng liên hệ để biết thêm chi tiết.

***Trường hợp người đại diện đi làm thủ tục, thì cần phải có giấy ủy quyền và giấy tờ xác minh danh tính (giấy phép lái xe, v.v...) của người nộp.**

Loại	Thời gian thực hiện	Giấy tờ cần mang theo
<p>Giấy khai sinh</p> <p>Khi sinh con</p>	<p>Trong vòng 14 ngày sau khi trẻ được sinh ra</p>	<p><input type="radio"/> Giấy khai sinh</p> <p><input type="radio"/> Giấy chứng sinh</p> <p><input type="radio"/> Sổ tay sức khỏe mẹ và bé</p> <p>*Cần phải có giấy phép lưu trú để trẻ được sinh ra có thể tiếp tục sinh sống tại Nhật Bản. Vui lòng đăng ký với Tổng cục Quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú Nhật Bản.</p>
<p>Kết hôn, ly hôn</p>		<p><u>Các giấy tờ cần thiết sẽ khác nhau tùy thuộc vào quốc tịch,</u></p> <p><u>v.v...</u></p> <p>Để biết thêm về các giấy tờ cần thiết, vui lòng liên hệ với Ban cư dân quận/Văn phòng chi nhánh tổng hợp thuộc tòa thị chính các quận.</p>
<p>Qua đời</p> <p>Người thân trong gia đình và người sống chung đã qua đời</p>	<p>Trong vòng 7 ngày kể từ ngày xác nhận đối tượng đã qua đời</p>	<p><input type="radio"/> Giấy khai tử</p> <p><input type="radio"/> Giấy chứng tử</p> <p>*Vui lòng nộp lại thẻ lưu trú và Giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt cho Tổng cục Quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú Nhật Bản.</p>

*Vui lòng mang theo con dấu, thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc gia nếu có.

*Trên đây là các giấy tờ cơ bản. Tài liệu bổ sung có thể sẽ được yêu cầu riêng.

(3) Đăng ký con dấu**Ban cư dân quận thuộc Tòa thị chính các quận**

Con dấu được đăng ký tại Tòa thị chính thành phố được gọi là “Con dấu Jitsuin”. Tại Nhật Bản, đôi khi bạn sẽ phải cần đến con dấu Jitsuin và giấy chứng nhận con dấu đăng ký khi ký hợp đồng. Những người từ 15 tuổi trở lên có giấy đăng ký cư trú tại thành phố Kumamoto đều có thể đăng ký con dấu. Khi thủ tục đăng ký hoàn tất, bạn sẽ nhận được Thẻ đăng ký con dấu (dạng thẻ).

Loại thủ tục	Giấy tờ cần mang theo
Đăng ký con dấu	<input type="radio"/> Con dấu sẽ đăng ký <input type="radio"/> Giấy tờ xác minh danh tính Các giấy tờ xác minh có ảnh do cơ quan hành chính nhà nước cấp như thẻ lưu trú, giấy phép lái xe, hộ chiếu, v.v...

*Cũng có những con dấu không thể đăng ký. Ngoài ra, các giấy tờ cần thiết cũng sẽ khác nhau khi người đại diện thực hiện đăng ký. Vui lòng liên hệ với quầy tư vấn để biết thêm chi tiết.

(4) Yêu cầu hộ khẩu, giấy đăng ký cư trú và giấy chứng nhận con dấu**Ban cư dân quận thuộc Tòa thị chính các quận**

Loại	Giấy tờ cần mang theo
Yêu cầu hộ khẩu, giấy đăng ký cư trú	<input type="radio"/> Giấy tờ xác minh danh tính Các giấy tờ xác minh có ảnh do cơ quan hành chính nhà nước cấp như thẻ lưu trú, giấy phép lái xe, hộ chiếu, v.v...
Yêu cầu giấy chứng nhận con dấu đăng ký	<input type="radio"/> Thẻ đăng ký con dấu <input type="radio"/> Giấy tờ xác minh danh tính Các giấy tờ xác minh có ảnh do cơ quan hành chính nhà nước cấp

	như thẻ lưu trú, giấy phép lái xe, hộ chiếu, v.v...
--	---

*Các giấy tờ cần thiết cũng sẽ khác nhau khi người đại diện đến yêu cầu. Vui lòng liên hệ với quầy tư vấn để biết thêm chi tiết.

***Bạn sẽ cần phải trả phí để được cấp các giấy chứng nhận.**

*Các thủ tục (1) ~ (4) nêu trên có thể được tiếp nhận hoặc xử lý tại mỗi Văn phòng chi nhánh tổng

hợp và Văn phòng Yoshino trong thời gian hoạt động. (Thời gian hoạt động: Thứ Hai ~ thứ Sáu,

8:30 ~ 17:15 *Trừ ngày lễ, các ngày cuối năm và đầu năm)

(5) Nhận giấy chứng nhận, v.v... tại cửa hàng tiện lợi sử dụng thẻ My Number

Ban chính sách khu vực

Bạn có thể nhận các giấy chứng nhận sau đây tại các cửa hàng tiện lợi, v.v... (7-Eleven, Lawson, FamilyMart) trên toàn quốc.

Giấy chứng nhận có thể nhận	Lệ phí	
	Quầy tiếp nhận	Cửa hàng tiện lợi
Bản sao Giấy đăng ký cư trú	400 yên	200 yên
Giấy chứng nhận con dấu đăng ký	400 yên	200 yên
Thuế thị dân (giấy chứng nhận thu nhập, nộp thuế)	400 yên	200 yên
Giấy chứng nhận toàn bộ (cá nhân) hạng mục về hộ khẩu (bản sao đầy đủ, bản sao một phần)	450 yên	450 yên

*Giấy tờ cần thiết: Thẻ My Number

*Thời gian sử dụng: 6:30 ~ 23:00 (trừ các ngày từ 29/12 ~ 3/1).

Giấy chứng minh hộ khẩu được nhận từ 8:30 ~ 20:00 (chỉ dành cho những người có địa chỉ thường trú hay có địa chỉ tại thành phố Kumamoto).



Về thẻ My Number

Để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo URL hoặc mã QR bên dưới (Hướng dẫn hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, và thêm tổng cộng 26 ngôn ngữ khác):

<http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido>

